

## Acceso a la Prefectura de Shiga



● **Coche**  
Aeropuerto Internacional de Kansai → (Autovía Hanshin) → Recorrido turístico por la ciudad de Osaka → (Autovía Meishin) → Recorrido turístico por la ciudad de Kioto → Prefectura de Shiga (Otsu) → (Autovía Meishin / Autovía Kinki / Autovía Hanwa) → Aeropuerto Internacional de Kansai

● **Tren**  
Aeropuerto Internacional de Kansai → (JR Express Haruka) → Recorrido turístico por la ciudad de Kioto → (JR Biwako Line) → Prefectura de Shiga (Otsu) → (JR Biwako Line / JR Express Haruka) → Aeropuerto Internacional de Kansai

● **Coche**  
Aeropuerto Internacional de Kansai → (Autovía Hanshin) → Recorrido turístico por la ciudad de Osaka → (Autovía Meishin) → Recorrido turístico por la ciudad de Kioto → Prefectura de Shiga (Otsu / Hikone / Nagahama) → (Autovía Meishin) → Aeropuerto Internacional de Chubu

● **Tren**  
Aeropuerto Internacional de Kansai → (JR Express Haruka) → Recorrido turístico por la ciudad de Kioto → (JR Biwako Line) → Prefectura de Shiga (Otsu / Hikone / Nagahama) → (Tren bala Shinkansen) → Nagoya → Aeropuerto Internacional de Chubu

● **Coche**  
Aeropuerto Internacional de Kansai → (Autovía Hanshin) → Recorrido turístico por la ciudad de Osaka → (Autovía Meishin) → Recorrido turístico por la ciudad de Kioto → Prefectura de Shiga (Otsu / Hikone / Nagahama) → Maibara (Shinkansen) → Recorrido turístico por la ciudad de Tokio → Aeropuerto Internacional de Narita

● **Tren**  
Aeropuerto Internacional de Kansai → (JR Express Haruka) → Recorrido turístico por la ciudad de Osaka → (JR Biwako Line) → Prefectura de Shiga (Otsu / Hikone / Nagahama) → Maibara (Tren bala Shinkansen) → Recorrido turístico por la ciudad de Tokio → Aeropuerto Internacional de Narita

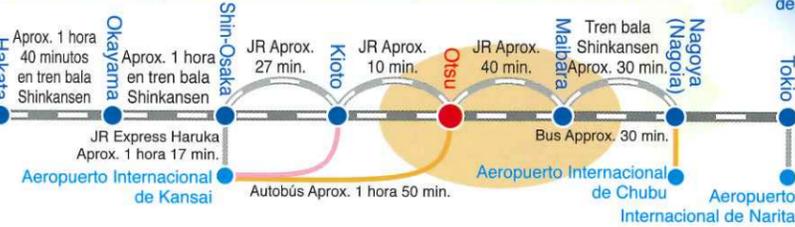
### Desde los aeropuertos hasta la prefectura de Shiga

Aeropuerto Internacional de Kansai	1 hora 25 min.
Aeropuerto Internacional de Chubu	1 hora 45 min.



### Tiempo de trayecto desde las principales ciudades de Japón a la prefectura de Shiga

Nombre de la ciudad	En tren	Por autovía
Kioto	10 min.	3,3 km 2 min.
Osaka	39 min.	40,3 km 35 min.
Nagoya (Nagoia)	47 min. (Shinkansen)	136,9 km 1 hora 43 min.
Tokio	2 horas 30 min. (Shinkansen)	474,3 km 5 horas 26 min.
Kanazawa	2 horas 13 min. (Express)	214,7 km 2 horas 42 min.

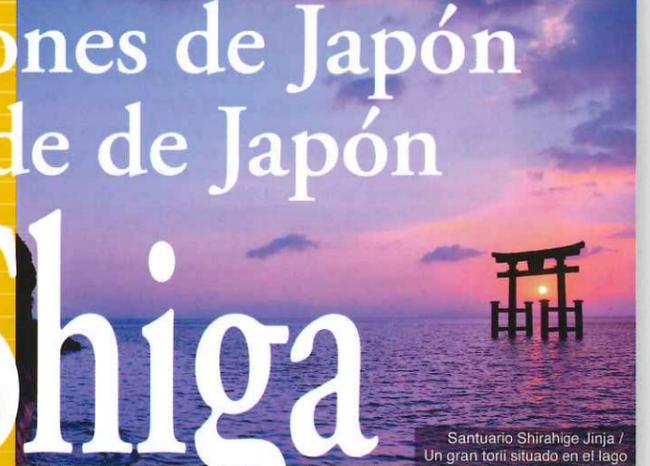


La prefectura de Shiga está en una situación privilegiada con fácil acceso a Kioto, Osaka, Kobe y Nagoya (Nagoia). Asimismo se puede desplazarse fácilmente hasta Tokio haciendo uso del tren bala Shinkansen.



# Las cuatro estaciones de Japón El lago más grande de Japón

# Viaje a Shiga



## Centro de información turística

Oficina de visitantes Biwako jurisdicción de interés público

Oficina de la prefectura de Shiga de turismo e intercambio internacional

Centro de información turístico y productos de Tokio en la prefectura de Shiga

<http://en.biwako-visitors.jp/>

TEL.+81-77-511-1535 FAX.+81-77-526-4393

TEL.+81-77-528-3741 FAX.+81-77-528-4870

TEL.+81-3-5220-0231 FAX.+81-3-3211-4689

2016.9



SHIGA Tourism Official Website

**SHIGA · BIWAKO**  
en.biwako-visitors.jp

# Prefectura de Shiga



Shiga está repleta de lugares históricos para visitar. Cercana tanto a Kioto como a Osaka, no solo es rica en espacios naturales sino también dispone de una cultura llena de historia.

Shiga le ofrece una enorme variedad de oportunidades para entrar en contacto con la naturaleza, pudiendo disfrutar en cualquier época del año de asombrosos paisajes.

Puede pasar sus vacaciones en el lago Biwa, el mayor lago de Japón, disfrutando de una variedad de atracciones tales como edificios históricos, paisajes nostálgicos, artesanía tradicional y experiencias culturales, gastronomía del lago de temporada y gastronomía local, aguas termales de primera calidad, actividades en la orilla del lago y deportes.

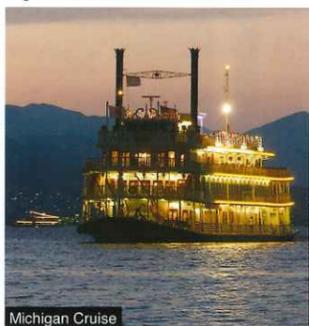
## 春 Primavera

Durante la primavera, un fresco viento recorre el lago Biwa. Descubra la naturaleza realizando un crucero por el lago y recorra los canales en barco.

Venga y disfrute de las inolvidables "Ocho vistas del lago Biwa", visitando sus ciudades y caminos históricos. La primavera es cuando el agua vuelve a templarse y podrá disfrutar de un maravilloso recorrido por los canales de agua lleno de flores con el crucero por el lago Biwa, ubicado en Omihachiman.



Castillo de Hikone



Michigan Cruise



Paseo en barco por los canales de las aguas

## 夏 Verano

Shiga ofrece en verano una gran variedad de actividades a la orilla del lago, incluyendo deportes acuáticos, fuegos artificiales y festivales.

Disfrute de deportes acuáticos tales como la vela y el wind surfing. Por la noche, podrá apreciar los fuegos artificiales. El lago Biwa ofrece en verano mucho que hacer y ver, incluyendo observar la naturaleza por medio de las flores de la orilla del lago.



Festival de fuegos artificiales del lago Biwa



Playa Omimaiko

Deportes acuáticos

## 秋 Otoño

El lago Biwa se aproxima a una bellísima estación, marcada con grandes contrastes que se reflejan en el paisaje otoñal de las montañas.

El otoño es cuando las montañas que rodean al lago Biwa se tiñen de rojo y amarillo. Por qué no aprovecha para ver las coloridas hojas, las estatuas de Buda al lado este del lago y para disfrutar de los festivales con los cuales sentirá de cerca la tradición, cultura e historia de Shiga.



Santuario Hiyoshi Taisha



Templo Kongourinji

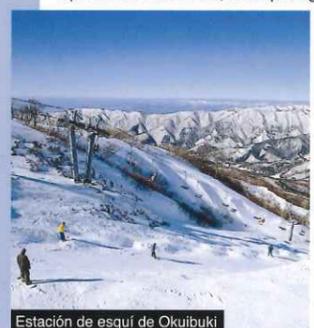


Festival Otsu Matsuri

## 冬 Invierno

Durante el tranquilo y atractivo invierno de Shiga, puede entretenerse observando a las simpáticas aves acuáticas y relajarse viendo los bonsáis de ciruelos.

Caliente su cuerpo y su espíritu tomando una cazuela calentita de pato y bañándose en las aguas termales. Shiga es un lugar de resorts de esquí completamente nevados y donde florecen hermosos bonsáis de ciruelos. Realizando entre otras actividades, la exposición de estos bonsái, la tranquila región del lago espera a que llegue la primavera.



Estación de esquí de Okuibuki



Ogoto Onsen



Exposición de bonsáis de ciruelos de Nagahama

**味** Saboree la comida elaborada con ingredientes locales de la región del lago.

Rodeada por la naturaleza, Shiga dispone de una abundante variedad gastronómica como los pescados del Lado Biwa, la ternera de Omi, la carne de pato y los fideos de soba. Disfrute de la variedad gastronómica y del estilo culinario de la región del lago.



Ternera de Omi



Cocina de pescados del lago



Cocina de pato

Sake local



Funazushi (sushi con carpa fermentada)

## El lago Biwa ofrece al visitante la oportunidad de disfrutar de la belleza de las cuatro estaciones.

La prefectura de Shiga situada en el corazón de Japón, ha sido desde antaño una zona próspera por ser un punto estratégico de distribución logística terrestre.

Hoy en día, Shiga sigue siendo un punto estratégico para viajar por Japón, ofreciendo un fácil acceso a Kioto y Osaka, ofrece a los visitantes la oportunidad de disfrutar de cuatro distintas estaciones. Naturaleza, tradición, cultura, historia, arte, gastronomía: todo lo bueno de Japón se encuentra en la misma prefectura de Shiga. Es por tanto Shiga el Japón por excelencia.

